



SCOPA ELETTRICA RICARICABILE 2 IN 1 SHSS 18 C2

(IT) (MT)

SCOPA ELETTRICA RICARICABILE 2 IN 1

Istruzioni per l'uso

(GB) (MT)

2-IN-1 CORDLESS VACUUM CLEANER Operating instructions

(PT)

2 EM 1: ASPIRADOR DE MÃO E ASPIRADOR VERTICAL

Manual de instruções

(DE) (AT) (CH)

2 IN 1: HAND- UND STIELSTAUB- SAUGER

Bedienungsanleitung

IAN 467421_2404

(IT)

(PT)



IT MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

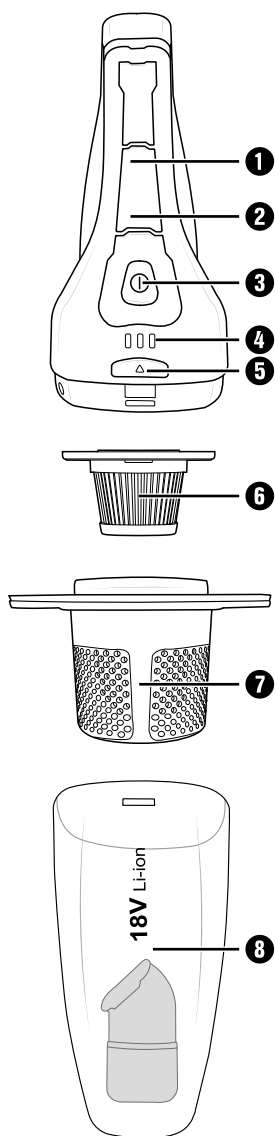
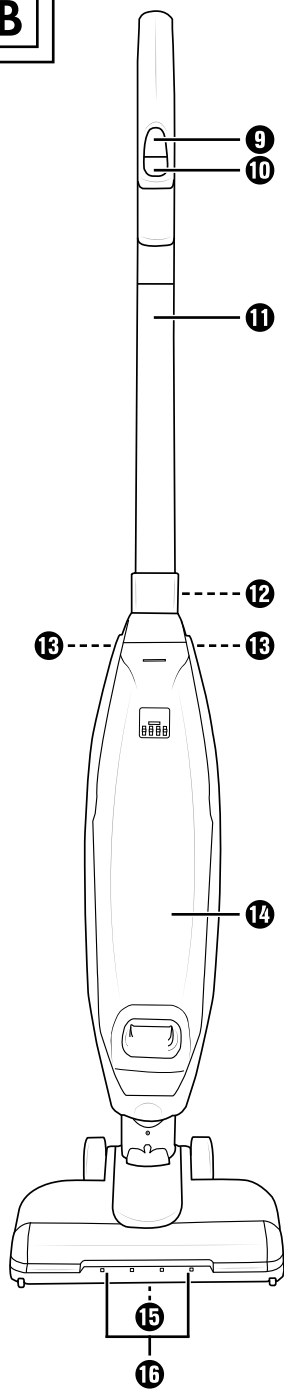
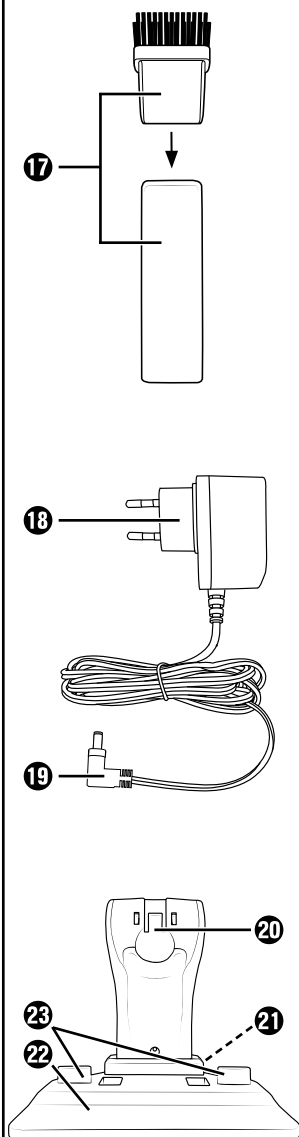
GB MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	1
PT	Manual de instruções	Página	17
GB / MT	Operating instructions	Page	33
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	47

A**B****C**

Indice

Introduzione	2
Uso conforme	2
Avvertenze e simboli utilizzati	2
Avvertenze di sicurezza	3
Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto	6
Descrizione dell'apparecchio	6
Dati tecnici	6
Prima del primo impiego	7
Messa in funzione	7
Informazioni sulla batteria	7
Caricamento dell'apparecchio	8
Montare la base di ricarica alla parete	8
Montare il manico	8
Montare/smontare l'unità portatile	9
Uso	9
Utilizzo dell'unità portatile con manico	9
Utilizzo dell'accessorio a spazzole e per giunti 2-in-1	10
Utilizzo dell'unità portatile	10
Pulizia e piccola manutenzione	10
Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco e pulizia del filtro	11
Pulizia dell'apparecchio	11
Pulizia del rullo a spazzola	11
Conservazione	12
Eliminazione dei guasti	12
Ordinazione di pezzi di ricambio	13
Smaltimento	13
Smaltimento dell'apparecchio	13
Smaltimento dell'imballaggio	13
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	14
Assistenza	15
Importatore	15

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.

Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza.

Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio serve esclusivamente ad aspirare materiale asciutto da superfici asciutte. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti domestici. L'apparecchio non dev'essere utilizzato su persone o animali. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Corrente/tensione continua
	Corrente/tensione alternata

Avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- ▶ Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- ▶ Non utilizzare l'alimentatore se la spina o il cavo di collegamento sono danneggiati.
- ▶ L'alimentatore e il cavo di collegamento a cui è fissato non possono essere riparati. In caso di guasto occorre sostituire tutto l'alimentatore con uno equivalente.
- ▶ Per evitare rischi, fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da personale specializzato autorizzato, dal centro di assistenza clienti o da persone con qualifiche analoghe.
- ▶ Fare eseguire le riparazioni unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- ▶ Prima di caricare l'apparecchio accertarsi che la tensione riportata nei dati tecnici dell'alimentatore/ corrisponda alla tensione di rete.
- ▶ Non toccare mai l'alimentatore o l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- ▶ Non usare cavi di prolunga, bensì inserire l'alimentatore direttamente nella presa.



Non caricare né usare l'apparecchio all'aperto.

Utilizzare l'alimentatore solo al chiuso.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non cambiare gli accessori ad apparecchio acceso.
- ▶ Non usare l'apparecchio per aspirare acqua o altri liquidi.
- ▶ Non usare l'apparecchio per aspirare oggetti a punta o schegge di vetro.
- ▶ Non aspirare mai fiammiferi accesi, cenere ancora ardente o mozziconi di sigarette.
- ▶ Non usare l'apparecchio per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.
- ▶ L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.
- ▶ Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- ▶ In condizioni estreme possono verificarsi perdite dalle celle delle batterie. In caso di contatto del liquido con la pelle o con gli occhi, lavare e risciacquare immediatamente con acqua pulita. Rivolgersi ad un medico.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶ Usare solo accessori consigliati dalla casa produttrice.
- ▶ L'alimentatore non deve essere utilizzato per altri scopi.
- ▶ Afferrare sempre la spina per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.

- ▶ È assolutamente necessario assicurarsi di non collocare mai l'apparecchio vicino a radiatori, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.
- ▶ Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.
- ▶ Adottare la massima cautela quando si usa l'apparecchio su scale. Pericolo di caduta!
- ▶ Questo apparecchio contiene una batteria ricaricabile. Non gettare mai l'apparecchio nel fuoco e non esporlo a temperature elevate. Pericolo di esplosione!
- ▶ Prima di pulire il rullo a spazzola rimuovere sempre l'aspiratore portatile dal manico in modo da evitare un avvio accidentale del rullo a spazzola.

! ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶  Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto. Non gettare mai le batterie nel fuoco e non esporle a temperature elevate. Pericolo di esplosione!
- ▶ Non utilizzare l'apparecchio se il filtro EPA non è inserito.
- ▶ Non usare l'alimentatore per altri apparecchi e non cercare di ricaricare l'apparecchio con un altro alimentatore.
Usare esclusivamente l'alimentatore in dotazione con l'apparecchio (modello SEU012A-225050).
- ▶ Le batterie presenti in questo apparecchio non possono essere sostituite.

Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni, vedere la pagina pieghevole):

- Scopa elettrica ricaricabile 2 in 1
- Accessorio a spazzole e per giunti 2-in-1 (in due pezzi)
- Manico
- Supporto apparecchio
- Base di ricarica con porta accessori
- Alimentatore
- 1 vite
- 1 tassello (Ø 6 mm)
- Manuale di istruzioni

i Nota

- Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio (per le illustrazioni, vedere la pagina pieghevole)

Figura A:

- 1 Impugnatura (per unità portatile)
- 2 Unità portatile
- 3 Interruttore ON/OFF ①
- 4 Indicatore di livello batteria (con tre LED)
- 5 Tasto di sblocco ▲ (per contenitore di raccolta dello sporco)
- 6 Filtro EPA
- 7 Filtro a maglia grossa
- 8 Contenitore dello sporco

Figura B:

- 9 Interruttore ON/OFF ①
- 10 Tasto ECO I/II
- 11 Manico
- 12 Vite (posteriore)
- 13 Tasti di sblocco (per unità portatile)
- 14 Incavo dell'unità portatile
- 15 Rullo a spazzola (nella bocchetta per pavimenti)
- 16 Illuminazione con LED

Figura C:

- 17 Accessorio a spazzole e per giunti 2-in-1
- 18 Alimentatore
- 19 Spinotto cavo
- 20 Supporto apparecchio
- 21 Presa di carica (lato inferiore)
- 22 Base di ricarica
- 23 Porta accessori

Dati tecnici

Bocchetta per pavimenti

Tensione di ingresso	18 V ===
Potenza nominale	10 W

Unità portatile

Tensione/corrente d'ingresso	22,5 V ===/0,5 A
Potenza nominale	120 W
Polarità	

Batteria

Capacità	2200 mAh
Batteria	18,5 V === (5 batterie agli ioni di litio da 3,7 V)
Autonomia a batteria completamente carica (a seconda del tipo di pavimento)	Livello 1 (modalità normale): circa 22 min. Livello 2 (modalità ECO): circa 34 min.

Alimentatore	
Produttore	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District, Lishui City, Zhejiang, Cina Numero di iscrizione alla camera di commercio: 91331127MA2E1A6T1D
	Importatore: KOMPERNASS HANDELS GMBH, Burgstrasse 21, 44867 Bochum, Germania Registro delle imprese del tribunale di Bochum Numero di iscrizione: HRB 4598
Modello	SEU012A-225050
Tensione di ingresso	100-240 V ~
Frequenza corrente alternata d'ingresso	50-60 Hz
Tensione di uscita	22,5 V $\overline{\text{---}}$
Corrente di uscita	0,5 A
Potenza in uscita	11,25 W
Efficienza media durante il funzionamento	84,9%
Efficienza a carico ridotto (10%)	80,4%
Assorbimento di potenza a vuoto	0,05 W
Corrente assorbita	0,4 A
Polarità	
Classe di protezione	II/  (isolamento doppio)
Classe di efficienza	6 

Alimentatore	
Classe di protezione	IP 20: Protezione contro corpi estranei solidi di diametro superiore a 12,5 mm

Prima del primo impiego

- ◆ Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e gli adesivi di protezione dall'apparecchio.
- ◆ Inserire il supporto apparecchio **20** sulla base di ricarica **22**, in modo che lo stesso **20** si innesti con uno scatto.

Messa in funzione

Informazioni sulla batteria

- ◆ L'apparecchio è azionato da una batteria agli ioni di litio. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, occorre caricare la batteria per 5-6 ore.
- ◆ Per la manutenzione della batteria consigliamo quanto segue:
Staccare l'alimentatore **13** dalla presa di corrente quando la batteria è carica.

Nota

- L'apparecchio è provvisto di un dispositivo di sorveglianza della temperatura che protegge la batteria. In rari casi l'aumento della temperatura ambiente può causare l'interruzione del processo di carica o uno spegnimento automatico dell'apparecchio:
 - Il processo di carica si interrompe e riprende automaticamente non appena la temperatura si abbassa.
 - L'apparecchio si spegne automaticamente. Due LED dell'indicatore di livello batteria **4** lampeggiano alternandosi per un minuto; impossibile accendere l'apparecchio. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 20-30 minuti prima di riaccenderlo.

Caricamento dell'apparecchio

i Nota

- Se la batteria è quasi scarica, un LED dell'indicatore di livello batteria **4** inizia a lampeggiare rapidamente. L'apparecchio può continuare ad essere usato per circa due minuti.
- Poco prima che la batteria sia completamente scarica, tutti e tre i LED dell'indicatore di livello batteria **4** iniziano a lampeggiare velocemente e l'apparecchio si spegne.

Indicatore livello batteria

A seconda dallo stato di carica della batteria si accendono uno, due o tre LED dell'indicatore livello batteria **4**:

- Tre LED accesi: batteria completamente carica.
 - Due LED accesi: batteria mediamente carica.
 - Un LED acceso: batteria quasi scarica.
- ◆ Per ricaricare l'apparecchio collegare l'alimentatore **18** a una presa di corrente. Infilare lo spinotto cavo **19** nella presa di carica **21** che si trova sul lato inferiore della base di ricarica **22**. Far passare il cavo attraverso uno degli incavi che si trovano sul lato posteriore della base di ricarica **22**, in modo tale che la stessa **22** non poggi sul cavo.
 - ◆ Posizionare l'apparecchio con l'unità portatile inserita **2** sulla base di ricarica **22**. L'indicatore di livello batteria **4** lampeggia. Quando l'apparecchio è carico, si accendono tutti e tre i LED dell'indicatore di livello batteria **4**.
 - ◆ Ricaricare l'apparecchio se si accende solo uno dei LED dell'indicatore livello batteria **4**.

Montare la base di ricarica alla parete

i Nota

- Fissare la base di ricarica **22** alla parete affinché sia stabile. A tal scopo utilizzare il materiale di montaggio fornito in dotazione (vite e tassello). Assicurarsi che sia presente una presa di rete nelle immediate vicinanze.

- 1) Utilizzare il foro nel reggi apparecchio **20** per tracciare il foro sulla parete (Fig. 1).

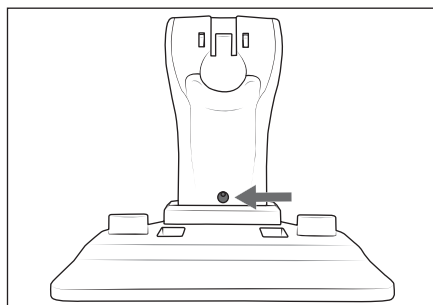


Fig. 1

- 2) Eseguire il foro precedentemente segnato con una punta da 6 mm e inserire il tassello fornito in dotazione.
- 3) Infilare lo spinotto cavo **19** dell'alimentatore **18** nella presa di carica **21** che si trova sul lato inferiore della base di ricarica **22**. Far passare il cavo dell'alimentatore **18** attraverso uno degli incavi laterali sul retro della base di ricarica **22**, a seconda del lato sul quale si trova la presa.
- 4) Inserire la vite nel foro del reggi apparecchio **20** (Fig. 1) e avvitarela nel tassello con un cacciavite a croce.

Montare il manico

- 1) Allentare la vite **12** sul retro del manico **11** con un cacciavite a croce in senso antiorario. Estrarre la vite **12** attraverso l'apertura per vite del manico **11**.
- 2) Applicare il manico **11** al suo supporto sull'apparecchio. Spingere completamente il manico **11** sul suo supporto finché non si innesta saldamente nell'apparecchio. (Fig. 2).

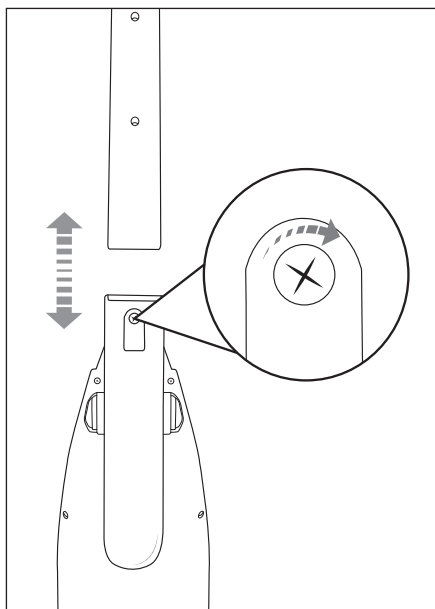


Fig. 2

- 3) Reinscrivere la vite **12** nell'apertura per vite del lato posteriore del manico **11**. Stringere la vite **12** in senso orario con un cacciavite a croce (Fig. 1).

Montare/smontare l'unità portatile

- 1) Per collegare l'unità portatile **2** al manico **11** spingere la punta dell'unità portatile **2** nel vano dell'incavo dell'unità stessa **14** (Fig. 3).
- 2) Introdurre poi l'impugnatura **1** dell'unità portatile **2** nell'incavo della stessa **14** in modo tale che l'unità portatile **2** si innesti in posizione e rimanga ben fissa (Fig. 3).
- 3) Per staccare l'unità portatile **2** dal manico **11**, premere contemporaneamente i due tasti di sblocco **13** (Fig. 4).
- 4) Estrarre l'unità portatile **2** dall'impugnatura **1** tirandola verso l'alto/in avanti per sfilarla dall'incavo dell'unità portatile stessa **14** (Fig. 4).

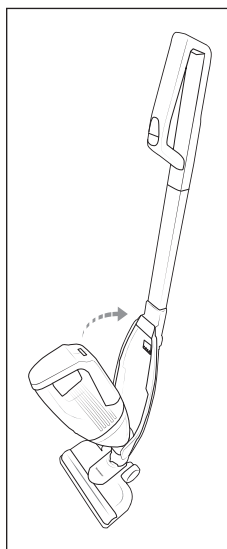


Fig. 3

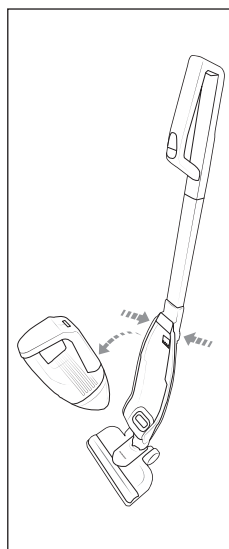


Fig. 4

Uso

⚠ ATTENZIONE!

- L'apertura di aspirazione deve essere sempre libera e non ostruita. Gli intasamenti provocano surriscaldamento e danni al motore.
- Non aspirare tappeti a pelo lungo con la bocchetta per pavimenti. Il rullo a spazzola **15** potrebbe impigliarsi nel tappeto e bloccarsi!

i Nota

- Verificare che il filtro EPA **6** e il filtro a maglie grosse **7** siano sempre inseriti prima di usare l'apparecchio.

Utilizzo dell'unità portatile con manico

- 1) Inserire l'unità portatile **2** nell'incavo della stessa **14** come descritto al capitolo **Montare/smontare l'unità portatile**.
- 2) Accendere l'apparecchio dall'interruttore ON/OFF **9**. L'indicatore di livello batteria **4** e l'illuminazione a LED **16** che si trova sulla bocchetta per pavimenti si accendono e il rullo a spazzola **14** ruota.

i Nota

- ▶ Per passare alla modalità a risparmio energetico ECO (livello 2) premere il tasto ECO I/II **10**. Ora l'apparecchio aspira con potenza di aspirazione ridotta e per un periodo più lungo. Per ritornare ad aspirare a piena potenza di aspirazione, premere nuovamente il tasto ECO I/II **10**.
 - ▶ Si può accendere e spegnere l'apparecchio anche dall'unità portatile **2** mentre è collegata al manico **11**.
- 3) Passare con la bocchetta per pavimenti sopra i punti da aspirare. Sostenere il manico **11** in modo tale che la bocchetta per pavimenti scivoli uniformemente lungo il pavimento.
 - 4) Se si desidera interrompere l'aspirazione, premere l'interruttore ON/OFF **9**. Il rullo a spazzola **15** si ferma, l'indicatore di livello batteria **4** e l'illuminazione a LED **16** si spengono.

Utilizzo dell'accessorio a spazzole e per giunti 2-in-1

i Nota

- ▶ Prima di applicare o togliere l'accessorio a spazzole e per giunti 2-in-1 **17**, spegnere l'apparecchio.

L'accessorio a spazzole e per giunti 2-in-1 **17** dell'apparecchio dispone di due bocchette distinte per applicazioni diverse. Scegliere la bocchetta adatta alle proprie esigenze:

Bocchetta a spazzole

Utilizzare la bocchetta a spazzole per pulire superfici morbide e delicate.

Bocchetta per giunti

Utilizzare la bocchetta per giunti per pulire punti stretti e difficili da raggiungere.

- ◆ Applicare l'accessorio a spazzole e per giunti 2-in-1 **17** all'unità portatile **2**.
- ◆ In alternativa si può applicare all'unità portatile **2** solo la bocchetta a spazzole o solo la bocchetta per giunti.

- ◆ Dopo l'uso staccare l'accessorio a spazzole e per giunti 2-in-1 **17** o la singola bocchetta dall'unità portatile **2**.

Utilizzo dell'unità portatile

- 1) Sganciare l'unità portatile **2** dall'incavo della stessa **14** come descritto al capitolo **Montare/smontare l'unità portatile**.
- 2) Se necessario applicare l'accessorio a spazzole e per giunti 2-in-1 **17** all'unità portatile **2**. In alternativa si può applicare all'unità portatile **2** solo la bocchetta a spazzole o solo la bocchetta per giunti.
- 3) Premere l'interruttore ON/OFF **1** **3** dell'unità portatile **2** e aspirare nei punti desiderati. L'indicatore di livello batteria **4** resta acceso durante l'utilizzo.

i Nota

- ▶ Tenere premuto l'interruttore ON/OFF **1** **3** sull'unità portatile **2** per circa 2 secondi per passare dalla modalità normale a quella Eco a risparmio energetico.
- 4) Se si desidera terminare l'aspirazione, premere brevemente l'interruttore ON/OFF **1** **3**. L'indicatore di livello batteria **4** si spegne.

Pulizia e piccola manutenzione

⚠ AVVERTENZA!

- ▶ Prima di pulire la base di ricarica **22**, staccare sempre l'alimentatore **18** dalla presa di rete e allentare lo spinotto cavo **19** dalla presa di caricamento **21** sulla base stessa **22**.
- ▶ Togliere sempre l'unità portatile **2** dall'incavo dell'unità stessa **14** prima di pulire
 - l'unità portatile **2**,
 - il manico **11** oppure
 - il rullo a spazzola **15**.

⚠ ATTENZIONE!

- ▶ Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi. Possono danneggiare le superfici!

i Nota

- ▶ L'illuminazione con LED **16** non richiede manutenzione. I LED non possono essere sostituiti.

Svuotamento del contenitore di raccolta dello sporco e pulizia del filtro

Nota

- Per garantire un funzionamento corretto dell'apparecchio, svuotare periodicamente il contenitore di raccolta dello sporco **8** e pulire il filtro a maglia grossa **7** e il filtro EPA **6**.
- Per ordinare un altro filtro EPA **6**, rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti (vedere capitolo **Ordinazione dei pezzi di ricambio**).

- 1) Per aprire il contenitore di raccolta dello sporco **8** rimuovere l'unità portatile **2** dal suo incavo **14**.
- 2) Premere il tasto di sblocco **▲ 5** e tirare contemporaneamente il contenitore di raccolta dello sporco **8** in avanti.
- 3) Ruotare il filtro EPA **6** verso sinistra sul simbolo  (aperto) finché non si stacca emettendo un suono ed estrarlo dal filtro a grana grossa **7** (Fig. 5).

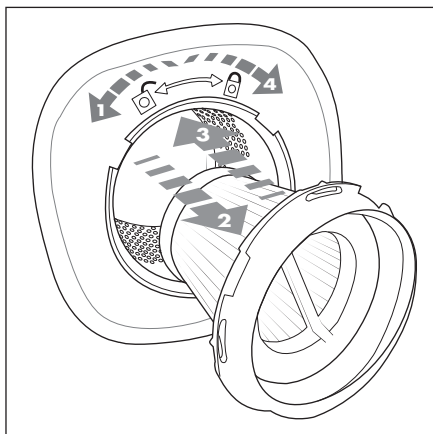


Fig. 5

- 4) Sfilare innanzitutto il filtro a maglia grossa **7** dal contenitore di raccolta dello sporco **8** (fig. 6). Battere i due filtri **6/7** sopra un bidone dell'immondizia o simili. In caso di necessità si può sciacquare i filtri **6/7** con acqua pulita. Far poi asciugare i filtri **6/7** completamente all'aria prima di reinserirli.

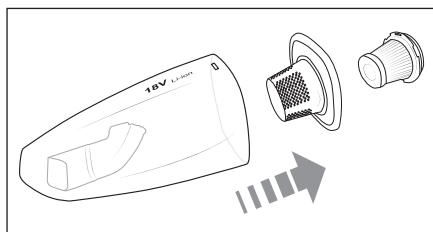


Fig. 6

- 5) Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco **8** in un cestino.
- 6) Reinserire prima il filtro a maglie grosse **7** e poi il filtro EPA **6**. Quando si inserisce il filtro EPA **6**, fare attenzione che le tre apposite rientranze sullo stesso **6** corrispondano alle tre sedi sul filtro a grana grossa **7**. Ruotare il filtro EPA **6** verso destra sul simbolo  (chiuso) finché non si innesta emettendo un suono (Fig. 5).
- 7) Riapplicare il contenitore di raccolta dello sporco **8** all'unità portatile **2** spingendo dapprima il blocco inferiore dell'unità portatile **2** nell'incavo del contenitore di raccolta dello sporco **8**. Infilare poi la parte superiore del contenitore di raccolta dello sporco **8** sull'unità portatile **2** fino a quando il contenitore di raccolta dello sporco **8** non si innesta saldamente.

Pulizia dell'apparecchio

- ♦ Pulire l'apparecchio con un panno umido. In caso di sporco ostinato, versare un po' di detergente delicato sul panno. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima del successivo impiego.

Pulizia del rullo a spazzola

Si consiglia di controllare periodicamente se il rullo a spazzola **15** viene bloccato da capelli, fili o sporco che ha raccolto; in tal caso liberarlo. A tal scopo estrarre il rullo a spazzola **15** dalla bocchetta per pavimenti:

- 1) Ruotare la bocchetta per pavimenti.

- 2) Far scorrere il dispositivo di blocco verso l'esterno ed estrarre il rullo a spazzola 15 dalla bocchetta per pavimenti (Fig. 7).

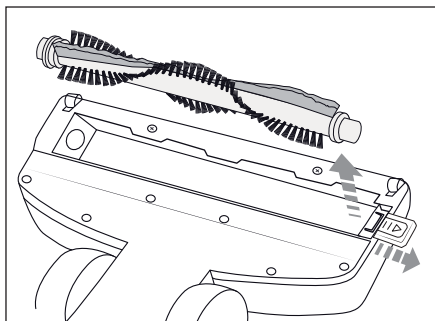


Fig. 7

- 3) Rimuovere lo sporco (su entrambi i lati delle setole) e pulire il rullo a spazzola 15. A tale scopo, con un panno umido passare sulle singole setole con un movimento dall'interno verso l'esterno. Tagliare capelli o fili lunghi con un paio di forbici e quindi estrarli dalle spazzole.
- 4) Per reinserire il rullo a spazzola 15 infilare innanzitutto l'estremità larga sull'albero motore in modo tale che il rullo a spazzola 15 si agganci.
- 5) Poi far scivolare l'altra estremità nel vano di ricezione, in modo che il rullo a spazzola 15 si trovi diritto nella bocchetta per pavimento.
- 6) Tirare verso l'interno il blocco.

Conservazione

- ♦ Se non si utilizza l'apparecchio, collocarlo sul suo supporto 20 della base di ricarica 22.
- ♦ Inserire l'accessorio a spazzole e per giunti 2-in-1 17 singolarmente o assieme sul porta accessori 23.
- ♦ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere.

Eliminazione dei guasti

L'apparecchio non funziona.

La batteria non è carica.

- ♦ Ricaricare l'apparecchio (vedere capitolo **Caricamento dell'apparecchio**).

L'apparecchio è guasto.

- ♦ Rivolgersi al servizio clienti (vedere il capitolo **Assistenza**).

L'apparecchio è in funzione, ma non aspira quasi lo sporco.

La batteria non è sufficientemente carica.

- ♦ Ricaricare l'apparecchio (vedere capitolo **Caricamento dell'apparecchio**).

Il contenitore di raccolta dello sporco 8 è pieno.

- ♦ Svuotare il contenitore di raccolta dello sporco 8 (vedere il capitolo **Pulizia e piccola manutenzione**).

Il filtro EPA 6 è ostruito.

- ♦ Pulire il filtro EPA 6 (vedere il capitolo **Pulizia e piccola manutenzione**).

L'apparecchio si spegne automaticamente.

La bocchetta per pavimenti è bloccata (due LED dell'indicatore di livello batteria 4 lampeggiano alternandosi con un LED).

- ♦ Rimuovere ciò che la blocca oppure pulire il rullo a spazzola 15 (vedere capitolo **Pulire il rullo a spazzola**). Quindi riaccendere l'apparecchio.

La batteria è surriscaldata (due LED dell'indicatore di livello batteria 4 lampeggiano alternandosi per un minuto).

- ♦ Lasciare raffreddare l'apparecchio per 20-30 minuti prima di riaccenderlo.

L'apparecchio non si carica.

L'alimentatore 18 non è collegato correttamente alla presa di carica 21 o alla presa di corrente.

- ♦ Controllare gli allacciamenti dell'alimentatore 18.

L'alimentatore **18** è guasto.

- ◆ Rivolgersi al servizio clienti (vedere il capitolo **Assistenza**).

Ordinazione di pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare pezzi di ricambio per questo prodotto comodamente su Internet, all'indirizzo **www.kompernass.com**.



Scansionare questo codice QR con lo smartphone o il tablet. Con il codice QR si giunge direttamente al nostro sito web (**www.kompernass.com**) ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili per questo apparecchio.

i NOTA

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, è possibile rivolgersi al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail (vedere capitolo **Assistenza**).
- Al momento dell'ordinazione si prega di indicare sempre il codice articolo (ad es. 467421_2404), che può essere tratto dalla copertina di questo manuale di istruzioni.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali d'imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro eco-compatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, sono pertanto riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio non più necessario in conformità alle vigenti norme locali.

Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale.

Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Per la Spagna:



L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.



L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 467421_2404 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 467421_2404 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: kompernass@lidl.it

MT Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 467421_2404

Importatore

Badì che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Índice

Introdução	18
Utilização correta	18
Indicações de aviso e símbolos utilizados	18
Instruções de segurança	19
Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte	22
Descrição do aparelho	22
Dados técnicos	22
Antes da primeira utilização	23
Colocação em funcionamento	23
Informações sobre o acumulador	23
Carregar o aparelho	24
Montar a estação de carga na parede	24
Montar o cabo vertical	24
Unir/soltar a unidade portátil	25
Utilização	25
Utilizar a unidade portátil com o cabo vertical	25
Utilizar o acessório de escova e para frestas 2 em 1	26
Utilizar a unidade portátil	26
Limpeza e conservação	26
Esvaziar o depósito de resíduos e limpar os filtros	27
Limpar o aparelho	27
Limpar o rolo de escovas	28
Armazenamento	28
Resolução de falhas	28
Encomendar peças sobresselentes	29
Eliminação	29
Eliminação do aparelho	29
Eliminação da embalagem	30
Garantia da Kompernass Handels GmbH	30
Assistência Técnica	31
Importador	31

Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho. Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

Este aparelho foi concebido exclusivamente para aspirar superfícies secas ou material aspirável seco. Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. O aparelho não pode ser usado para aspirar pessoas ou animais. Qualquer outra utilização ou alteração do aparelho é considerada incorreta e acarreta perigo de acidentes graves. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta ou operação indevida. O aparelho não é indicado para a utilização comercial.

Indicações de aviso e símbolos utilizados

No presente manual de instruções, na embalagem e no aparelho são utilizadas as seguintes indicações de aviso e símbolos (se aplicável):

	PERIGO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "PERIGO" identifica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, terá como consequência ferimentos graves ou mortais.
	AVISO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "AVISO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos graves ou mortais.
	CUIDADO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "CUIDADO" identifica uma possível situação de perigo que, se não for evitada, poderá ter como consequência ferimentos ligeiros ou moderados.
	ATENÇÃO! Uma indicação de aviso com este símbolo e com a palavra sinalizadora "ATENÇÃO" identifica uma possível situação que, se não for evitada, poderá ter como consequência danos materiais.
	Nota: Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.
	Corrente /tensão contínua
	Corrente/tensão alternada

Instruções de segurança

⚠ PERIGO! CHOQUE ELÉTRICO!

- ▶ Antes da utilização, verifique a existência de eventuais danos exteriores visíveis no aparelho. Não tente colocar em funcionamento um aparelho avariado ou que tenha sofrido uma queda.
- ▶ Não utilize a fonte de alimentação com a ficha ou o cabo de ligação danificados.
- ▶ A fonte de alimentação e o cabo de ligação fixo não podem ser reparados. Em caso de avaria, a fonte de alimentação deve ser trocada na íntegra por outra de construção idêntica.
- ▶ Cabos de alimentação ou fichas elétricas danificados devem ser imediatamente substituídos por técnicos devidamente autorizados, pelo Serviço de Assistência Técnica ou por uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar situações de perigo.
- ▶ As reparações devem ser efetuadas apenas por uma oficina qualificada. Nunca abra o aparelho. Intervenções que não tenham sido realizadas por uma empresa especializada podem levar à ocorrência de ferimentos.
- ▶ Antes de carregar o aparelho, certifique-se de que a tensão mencionada nos dados técnicos da fonte de alimentação corresponde à tensão de alimentação.
- ▶ Não toque na fonte de alimentação ou no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- ▶ Não utilize a fonte de alimentação com uma extensão, ligue-a diretamente à tomada.



Não carregue ou utilize este aparelho ao ar livre.

Utilize a fonte de alimentação apenas em espaços interiores.

⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!

- ▶ Não mude de acessórios com o aparelho em funcionamento.
- ▶ Não utilize o aparelho para aspirar água ou outros líquidos.
- ▶ Não utilize o aparelho para aspirar objetos pontiagudos ou vidros.
- ▶ Nunca aspire fósforos acesos, cinzas em brasa ou pontas de cigarro acesas.
- ▶ Não utilize o aparelho para aspirar produtos químicos, pó de pedra, gesso, cimento ou outras partículas similares.
- ▶ O aparelho não é adequado para substâncias inflamáveis e explosivas ou para líquidos químicos e agressivos.
- ▶ Guarde sempre o aparelho em espaços fechados. Para evitar acidentes, guarde o aparelho num local seco após a utilização.
- ▶ Em condições extremas pode ocorrer um derrame de líquido do acumulador. Em caso de contacto do líquido com a pele ou os olhos, lave imediatamente a zona em questão com água limpa. Procure um médico.
- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- ▶ Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- ▶ A fonte de alimentação não pode ser utilizada para outros fins.
- ▶ Agarre sempre na ficha para desligar o aparelho da alimentação elétrica.

- ▶ É indispensável assegurar-se de que não coloca o aparelho junto de aquecedores, fornos ou outros aparelhos ou superfícies quentes.
- ▶ Certifique-se sempre de que as ranhuras de ventilação estão desobstruídas. Um circuito de ar bloqueado pode resultar no sobreaquecimento e na danificação do aparelho.
- ▶ Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho em escadas. Perigo de queda!
- ▶ Este aparelho contém um acumulador recarregável. Não deite o aparelho para o lume e não o exponha a temperaturas elevadas. Perigo de explosão!
- ▶ Antes da limpeza do rolo de escova, remova sempre a unidade portátil do cabo vertical para evitar um arranque accidental do rolo de escova.

! ATENÇÃO! DANOS MATERIAIS!

- ▶  O produto está equipado ou é fornecido com um acumulador de iões de lítio. Não deite os acumuladores para o lume e não os exponha a temperaturas elevadas. Existe perigo de explosão!
- ▶ Não utilize o aparelho sem o filtro EPA colocado.
- ▶ Não utilize a fonte de alimentação noutro aparelho e não tente carregar este aparelho com outra fonte de alimentação. Utilize apenas a fonte de alimentação fornecida com este aparelho (modelo SEU012A-225050).
- ▶ Os acumuladores neste aparelho não podem ser substituídos

Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

- ◆ Retire todas as peças do aparelho e o manual de instruções da embalagem.

A embalagem inclui os seguintes componentes (figuras, ver página desdobrável):

- 2 em 1: aspirador de mão e aspirador vertical
- Acessório de escova e para frestas 2 em 1 (duas peças)
- Cabo vertical
- Suporte para o aparelho
- Estação de carga com suporte para acessórios
- Fonte de alimentação
- 1 Parafuso
- 1 Bucha (Ø 6 mm)
- Manual de instruções

Nota

- Verifique a integridade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- Caso falte algum componente ou se verifiquem danos resultantes de embalagem defeituosa ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Descrição do aparelho

(Figuras, ver página desdobrável)

Figura A:

- 1 Pega (unidade portátil)
- 2 Unidade portátil
- 3 Interruptor Ligar/desligar ①
- 4 Indicador de bateria (com três LED)
- 5 Botão de desbloqueio ▲ (para o depósito de resíduos)
- 6 Filtro EPA
- 7 Filtro grosso
- 8 Depósito de resíduos

Figura B:

- 9 Interruptor Ligar/desligar ①
- 10 Botão ECO I/II
- 11 Cabo vertical
- 12 Parafuso (na parte traseira)
- 13 Botões de desbloqueio (para a unidade portátil)
- 14 Cavidade para a unidade portátil
- 15 Rolo de escovas (no bocal para chão)
- 16 Iluminação LED

Figura C:

- 17 Acessório de escova e para frestas 2 em 1
- 18 Fonte de alimentação
- 19 Ficha fêmea
- 20 Suporte para o aparelho
- 21 Tomada de carregamento (lado inferior)
- 22 Estação de carga
- 23 Suporte para acessórios

Dados técnicos

Bocal para chão

Tensão de entrada	18 V
Potência nominal	10 W

Unidade portátil

Tensão/corrente de entrada	22,5 V / 0,5 A
Potência nominal	120 W
Polaridade	

Acumulador

Capacidade	2200 mAh
Acumulador	18,5 V (5 x acumuladores de íões de lítio de 3,7 V)
Tempo de funcionamento com carga completa (dependente do tipo de pavimento)	Nível 1 (modo normal): aprox. 22 min Nível 2 (modo ECO): aprox. 34 min

Fonte de alimentação	
Fabricante	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District, Lishui City, Zhejiang, China Número de registo comercial: 91331127MA2E1A6T1D Importador: KOMPERNASS HANDELS GMBH, Burgstrasse 21, 44867 Bochum, Alemanha Tribunal de Registos do Tribunal da Comarca de Bochum Número de registo: HRB 4598
Modelo	SEU012A-225050
Tensão de entrada	100-240 V ~
Frequência de corrente alternada de entrada	50-60 Hz
Tensão de saída	22,5 V ===
Corrente de saída	0,5 A
Potência de saída	11,25 W
Eficiência média em funcionamento	84,9%
Eficiência com pouca carga (10%)	80,4%
Consumo de energia sem carga	0,05 W
Consumo de corrente	0,4 A
Polaridade	
Classe de proteção	II/□ (isolamento duplo)

Fonte de alimentação	
Classe de eficiência	6 VI
Tipo de proteção	IP 20: Proteção contra corpos estranhos com mais de 12,5 mm de diâmetro

Antes da primeira utilização

- ◆ Remova todos os materiais de embalagem e autocolantes de proteção do aparelho.
- ◆ Coloque o suporte para o aparelho 20 na estação de carga 22, de modo a que o suporte do aparelho 20 encaixe de forma audível.

Colocação em funcionamento

Informações sobre o acumulador

- ◆ O aparelho funciona com um acumulador de iões de lítio recarregável. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, o acumulador tem de ser carregado durante aprox. 5-6 horas.
- ◆ Para a conservação do acumulador, recomendamos o seguinte:
Desligue a fonte de alimentação 18 da tomada elétrica após o carregamento do acumulador.

Nota

- O aparelho está equipado com uma função de monitorização da temperatura para proteção do acumulador. A temperaturas ambiente elevadas pode ocorrer, em casos esporádicos, uma interrupção do processo de carregamento ou uma desativação automática do aparelho:
 - O processo de carregamento será interrompido e automaticamente retomado assim que a temperatura do aparelho baixar.
 - O aparelho desliga-se automaticamente. Dois LED do indicador de bateria 4 piscam alternadamente durante um minuto e deixa de ser possível ligar o aparelho. Deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 20-30 minutos antes de o voltar a ligar.

Carregar o aparelho

i Nota

- ▶ Se o acumulador estiver com pouca carga, um LED do indicador de bateria **4** começa a piscar rapidamente. Nesse caso, o aparelho poderá ser utilizado, no máximo, durante mais dois minutos.
- ▶ Pouco antes de a carga do acumulador se esgotar, os três LED do indicador de bateria **4** começam a piscar rapidamente e o aparelho desliga-se.

Indicador de bateria

Dependendo da carga do acumulador, acendem-se um, dois ou três LED do indicador de bateria **4**:

- Três LED acesos: acumulador com carga completa.
 - Dois LED acesos: acumulador com carga intermédia.
 - Um LED aceso: acumulador com pouca carga.
- ♦ Para carregar o aparelho, ligue a fonte de alimentação **18** a uma tomada elétrica. Insira a ficha fêmea **19** na tomada de carregamento **21** na parte inferior da estação de carga **22**. Introduza o cabo nos entalhes laterais existentes na parte traseira da estação de carga **22**, de forma que a estação de carga **22** não fique sobre o cabo.
 - ♦ Coloque o aparelho, com a unidade portátil **2** montada, sobre a estação de carga **22**. O indicador de bateria **4** pisca. Quando o aparelho estiver carregado, os três LED do indicador de bateria **4** acendem-se.
 - ♦ Volte a carregar o aparelho quando apenas um LED do indicador de bateria **4** permanecer aceso.

Montar a estação de carga na parede

i Nota

- ▶ Para manter a estabilidade da estação de carga **22**, pode fixá-la numa parede. Para o efeito, utilize o material de montagem fornecido (parafuso e bucha). Certifique-se de que existe uma tomada na proximidade.
- 1) Utilize a abertura no suporte para o aparelho **20** para marcar a furação na parede (fig. 1).

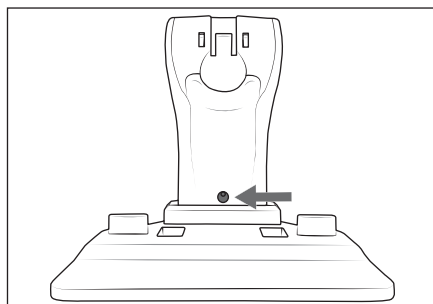


Fig. 1

- 2) Perfure o orifício marcado com uma broca de 6 mm e introduza a bucha na perfuração.
- 3) Insira a ficha fêmea **19** da fonte de alimentação **18** na tomada de carregamento **21** na parte inferior da estação de carga **22**. Conduza o cabo da fonte de alimentação **18** através de um dos entalhes laterais na parte traseira da estação de carga **22**, dependendo do lado em que a tomada está localizada.
- 4) Introduza o parafuso na abertura do suporte para o aparelho **20** (fig. 1) e aparafuse-o na bucha com uma chave Philips.

Montar o cabo vertical

- 1) Desaperte o parafuso **12** na parte de trás do cabo vertical **11** com uma chave Philips, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Retire o parafuso **12** do orifício roscado no cabo vertical **11**.
- 2) Coloque o cabo vertical **11** sobre o respetivo suporte no aparelho. Introduza completamente o cabo vertical **11** no respetivo suporte, de forma a fixá-lo de forma correta no aparelho. (Fig. 2).

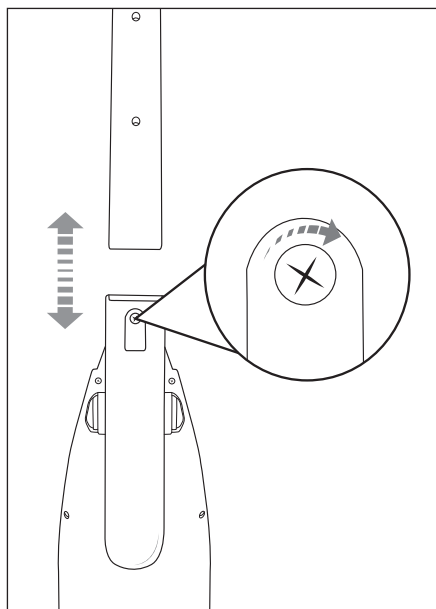


Fig. 2

- 3) Volte a inserir o parafuso **12** no orifício rosca-do na parte traseira do cabo vertical **11**. Aper-te o parafuso **12** com uma chave Philips no sentido dos ponteiros do relógio (fig. 1).

Unir/soltar a unidade portátil

- 1) Para unir a unidade portátil **2** ao cabo verti-cal **11**, insira a extremidade da unidade por-tátil **2** no entalhe existente na cavidade para a unidade portátil **14** (fig. 3).
- 2) Depois, pressione a pega **1** da unidade portátil **2** na cavidade para a unidade portá-til **14**, de modo a que a unidade portátil **2** fique encaixada e bem fixa (fig. 3).
- 3) Para soltar a unidade portátil **2** do cabo vertical **11**, pressione simultaneamente os dois botões de desbloqueio **13** (fig. 4).
- 4) Agarre a unidade portátil **2** pela pega **1** e puxe-a para cima/para a frente da cavidade para a unidade portátil **14** (fig. 4).

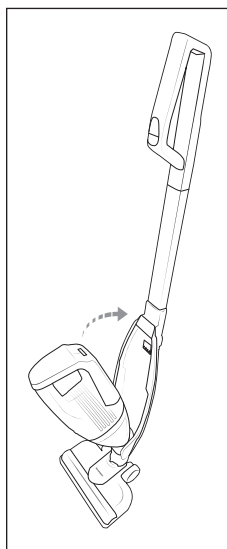


Fig. 3

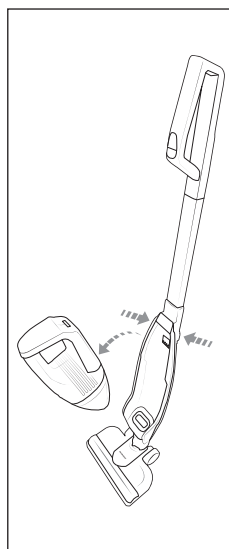


Fig. 4

Utilização

⚠ ATENÇÃO!

- A abertura de aspiração deve estar sempre livre e não pode estar obstruída. As obstru-ções provocam sobreaquecimento e danos no motor.
- Não aspire tapetes de pelos compridos com o bocal para chão. O rolo de escovas **15** fica preso no tapete e bloqueia!

i Nota

- Verifique sempre se o filtro EPA **6** e o filtro grosso **7** estão montados antes de utilizar o aparelho.

Utilizar a unidade portátil com o cabo vertical

- 1) Insira a unidade portátil **2** na cavidade para a unidade portátil **14**, tal como descrito no capítulo **Unir/soltar a unidade portátil**.
- 2) Use o interruptor Ligar/desligar **9** para ligar o aparelho. O indicador de bateria **4** e a iluminação LED **16** no bocal para chão acendem-se e a escova de rolos **15** começa a rodar.

❗ Nota

- ▶ Pressione o botão ECO I/II 10 para comutar para o modo de poupança de energia ECO (nível 2). Deste modo, o aparelho funciona com menor potência de aspiração durante mais tempo.
Pressione novamente o botão ECO I/II 10 para voltar a trabalhar com a potência de aspiração máxima.
 - ▶ Também pode ligar e desligar o aparelho na unidade portátil 2, caso esta esteja ligada ao cabo vertical 11.
- 3) Desloque o bocal para chão sobre os locais a aspirar. Segure o cabo vertical 11 de modo a que o bocal para chão deslize sem desníveis sobre o pavimento.
 - 4) Pressione o interruptor Ligar/desligar 9 quando pretender parar de aspirar. O rolo de escovas 15 deixa de rodar, o indicador de bateria 4 e a iluminação LED 16 apagam-se.

Utilizar o acessório de escova e para frestas 2 em 1

❗ Nota

- ▶ Desligue o aparelho antes de encaixar ou retirar o acessório de escova e para frestas 2 em 1 17.

O acessório de escova e para frestas 2 em 1 17 do aparelho dispõe de dois bocais diferentes para aplicações diferentes. Selecione o bocal adequado consoante a necessidade:

Bocal de escova

Utilize o bocal de escova para limpar superfícies macias e sensíveis.

Bocal para frestas

Utilize o bocal para frestas para limpar locais estreitos e de acesso difícil.

- ♦ Encaixe o acessório de escova e para frestas 2 em 1 17 na unidade portátil 2.
- ♦ Em alternativa, pode encaixar apenas o bocal de escova ou o bocal para frestas na unidade portátil 2.

- ♦ Após a utilização, retire o acessório de escova e para frestas 2 em 1 17 ou o bocal individual da unidade portátil 2.

Utilizar a unidade portátil

- 1) Solte a unidade portátil 2 da cavidade para a unidade portátil 14, tal como descrito no capítulo **Unir/soltar a unidade portátil**.
- 2) Se necessário, encaixe o acessório de escova e para frestas 2 em 1 17 na unidade portátil 2. Em alternativa, pode encaixar apenas o bocal de escova ou o bocal para frestas na unidade portátil 2.
- 3) Pressione o interruptor Ligar/desligar 1 3 na unidade portátil 2 e aspire os pontos desejados. O indicador de bateria 4 acende-se durante o funcionamento.

❗ Nota

- ▶ Pressione o interruptor Ligar/desligar 1 3 na unidade portátil 2 durante aprox. 2 segundos para comutar entre o modo normal e o modo de poupança de energia ECO.
- 4) Quando já não pretender aspirar, pressione brevemente o interruptor Ligar/desligar 1 3. O indicador de bateria 4 apaga-se.

Limpeza e conservação

⚠ AVISO!

- ▶ Retire sempre a fonte de alimentação 18 da tomada elétrica e desligue a ficha fêmea 19 da tomada de carregamento 21 na estação de carga 22 antes de limpar a estação de carga 22.
- ▶ Remova sempre a unidade portátil 2 da cavidade para a unidade portátil 14 antes de limpar
 - a unidade portátil 2,
 - o cabo vertical 11 ou
 - o rolo de escovas 15.

❗ ATENÇÃO!

- ▶ Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou agressivos. Estes podem danificar as superfícies!

i Nota

- A iluminação LED **16** não necessita de manutenção. Os LED não podem ser substituídos.

Esvaziar o depósito de resíduos e limpar os filtros

i Nota

- Para garantir um funcionamento correto do aparelho, esvazie o depósito de resíduos **8** e limpe o filtro grosso **7** e o filtro EPA **6** com regularidade.
- Se necessitar de um novo filtro EPA **6**, entre em contacto com o nosso Serviço de Apoio ao Cliente (ver capítulo **Encomendar peças sobresselentes**).

- 1) Para abrir o depósito de resíduos **8**, extraia a unidade portátil **2** da cavidade para a unidade portátil **14**.
- 2) Pressione o botão de desbloqueio **▲ 5** e, simultaneamente, puxe o depósito de resíduos **8** para a frente.
- 3) Rode o filtro EPA **6** para a esquerda, em direção ao símbolo **☐** (aberto), até este se soltar com um clique, e retire-o do filtro grosso **7** (fig. 5).

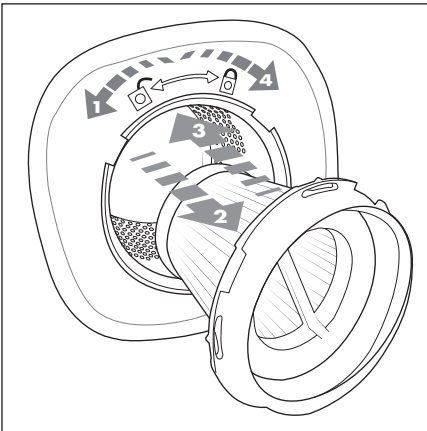


Fig. 5

- 4) Depois, retire o filtro grosso **7** do depósito de resíduos **8** (fig. 6). Sacuda ambos os filtros **6/7** sobre um balde do lixo ou algo similar. Se necessário, pode passar os filtros **6/7** por água limpa. Depois, deixe os filtros **6/7** secar completamente ao ar antes de voltar a colocá-los.

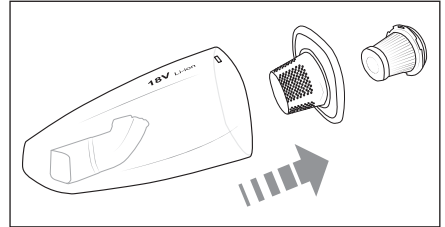


Fig. 6

- 5) Esvazie o depósito de resíduos **8** para um balde do lixo.
- 6) Volte a colocar primeiro o filtro grosso **7** e depois o filtro EPA **6**. Ao colocar o filtro EPA **6**, certifique-se de que os três entalhes do filtro EPA **6** coincidem com as três patilhas de retenção do filtro grosso **7**. Rode o filtro EPA **6** para a direita, em direção ao símbolo **☐** (fechado), até este encaixar com um clique (fig. 5).
- 7) Insira novamente o depósito de resíduos **8** na unidade portátil **2**, começando por introduzir o dispositivo de fixação inferior da unidade portátil **2** no entalhe existente no depósito de resíduos **8**. Em seguida, deslize a parte superior do depósito de resíduos **8** sobre a unidade portátil **2** até o depósito de resíduos **8** encaixar e ficar bem fixo.

Limpar o aparelho

- ◆ Limpe o aparelho com um pano húmido. Em caso de sujidade entranhada, aplique um detergente da loiça suave no pano. Antes de utilizar novamente o aparelho, verifique se está completamente seco.

Limpar o rolo de escovas

Verifique regularmente se o rolo de escovas 15 está desobstruído e isento de cabelos, fios ou sujidade. Para o efeito, retire o rolo de escovas 15 do bocal para chão:

- 1) Rode o bocal para chão ao contrário.
- 2) Desloque o dispositivo de bloqueio para fora e retire o rolo de escovas 15 do bocal para chão (fig. 7).

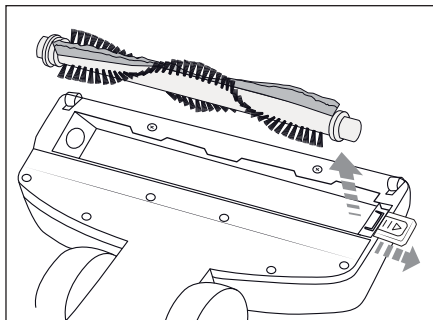


Fig. 7

- 3) Remova a sujidade (dos dois lados das cerdas) e limpe o rolo de escovas 15. Para tal, utilize um pano húmido e limpe os diferentes feixes de cerdas de dentro para fora. Corte os cabelos ou fios compridos com uma tesoura e retire-os das cerdas.
- 4) Para voltar a colocar o rolo de escovas 15, insira primeiro a extremidade larga no eixo de acionamento, de modo a que o rolo de escovas 15 fique preso no mesmo.
- 5) Desloque depois a outra extremidade para dentro do suporte, de forma a que o rolo de escovas 15 fique a direito no bocal para chão.
- 6) Desloque o dispositivo de bloqueio para dentro.

Armazenamento

- ◆ Quando não utilizar o aparelho, coloque-o no suporte para o aparelho 20 da estação de carga 22.
- ◆ Encaixe o acessório de escova e para frestas 2 em 1 17, em conjunto ou separadamente, no suporte para acessórios 23.
- ◆ Guarde o aparelho num local seco e sem pó.

Resolução de falhas

O aparelho não funciona.

- acumulador não está carregado.
- ◆ Carregue o aparelho (ver capítulo **Carregar o aparelho**).
- aparelho está avariado.
- ◆ Contacte o serviço de apoio ao cliente (ver capítulo **Assistência Técnica**).

O aparelho funciona, mas quase não aspira a sujidade.

- acumulador não está suficientemente carregado.
- ◆ Carregue o aparelho (ver capítulo **Carregar o aparelho**).
- depósito de resíduos 8 está cheio.
- ◆ Esvazie o depósito de resíduos 8 (ver capítulo **Limpeza e conservação**).
- filtro EPA 6 está obstruído.
- ◆ Limpe o filtro EPA 6 (ver capítulo **Limpeza e conservação**).

O aparelho desliga-se automaticamente.

- bocal para chão está bloqueado (dois LED do indicador de bateria 4 piscam alternadamente com um LED).
- ◆ Elimine o bloqueio ou limpe o rolo de escovas 15 (ver capítulo **Limpar o rolo de escovas**). Desligue o aparelho e volte a ligá-lo.

O acumulador sobreaqueceu (dois LED do indicador de bateria ④ piscam alternadamente durante um minuto).

- ◆ Deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 20-30 minutos antes de o voltar a ligar.

O aparelho não carrega.

A fonte de alimentação ⑮ não está corretamente ligada à tomada de carregamento ② ou à tomada elétrica.

- ◆ Inspeccione as ligações da fonte de alimentação ⑮.

A fonte de alimentação ⑮ está avariada.

- ◆ Contacte o serviço de apoio ao cliente (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Encomendar peças sobresselentes

Se pretender encomendar peças sobresselentes para este produto, pode fazê-lo comodamente em qualquer altura via Internet, em

www.kompernass.com.



Digitalize este código QR com o seu smartphone ou tablet. Com o código QR poderá aceder diretamente ao nosso website (**www.kompernass.com**), onde poderá encontrar e encomendar as peças sobresselentes disponíveis para este aparelho.

① Nota

- ▶ Se tiver problemas com a encomenda online, pode contactar o nosso centro de assistência técnica por telefone ou por e-mail (ver capítulo **Assistência Técnica**).
- ▶ Ao encomendar, indique sempre o número de artigo (p. ex. 467421_2404), que se encontra na capa deste manual de instruções.
- ▶ Tenha em atenção que a encomenda online de peças sobresselentes não está disponível para todos os países de envio.

Eliminação

Eliminação do aparelho



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado, ao lado, indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico comum, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente previstos para o efeito, de

pósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos.

A eliminação é gratuita para si. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.

Se o seu aparelho antigo incluir dados pessoais, é responsável pelo seu apagamento, antes de o entregar.

Se for possível sem a destruição do aparelho antigo, remova as pilhas ou os acumuladores usados antes de entregar o aparelho antigo para eliminação e entregue-os num centro de recolha seletiva. Se o acumulador estiver montado de forma fixa no aparelho, é importante informar a entidade responsável pela eliminação que o aparelho contém um acumulador.

A bateria integrada deste aparelho não pode ser removida para a eliminação.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

Eliminação da embalagem



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.

Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados: 1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Válido para o mercado espanhol:



A embalagem contém componentes de papel e/ou cartão.



A embalagem contém componentes de plástico e/ou metal.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado.

Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto. Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser interativamente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (IAN) 467421_2404 como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnica, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 467421_2404.

Assistência Técnica

PT Assistência Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 467421_2404

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Contents

Introduction	34
Intended use	34
Warnings and symbols used	34
Safety information	35
Package contents and transport inspection	38
Description of the appliance	38
Technical details	38
Before first use	39
Getting started	39
Information about the battery	39
Charging the appliance	39
Mounting the charging station on the wall	40
Fitting the handle rod	40
Attaching/removing the hand element	41
Use	41
Using the hand element with the handle rod	41
Using the 2-in-1 crevice and brush attachment	42
Using the hand element	42
Cleaning and care	42
Emptying the dirt container and cleaning the filter	42
Cleaning the appliance	43
Cleaning the rotary brush	43
Storage	44
Troubleshooting	44
Ordering replacement parts	44
Disposal	44
Disposal of the appliance	44
Disposal of the packaging	45
Kompernass Handels GmbH warranty	45
Service	46
Importer	46

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions.

Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance has been designed exclusively for vacuum cleaning dry surfaces and dry residues. This appliance is intended solely for use in private households. The appliance must not be used to vacuum people or animals. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use or incorrect operation of the appliance. The appliance is not intended for commercial use.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER", indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING", indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION", indicates a potentially hazardous situation which could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION", indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.
	Note: A note provides additional information which makes handling the device easier for you.
	DC current/voltage
	AC current/voltage

Safety information

⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Check the appliance for visible external damage before use. Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- ▶ Do not use the mains adapter if it has a damaged plug or connection cable.
- ▶ The mains adapter and permanently connected connection cable may not be repaired. In the event of a defect, the entire mains adapter must be replaced with another of identical design.
- ▶ To prevent accidents, have defective plugs and/or mains cables replaced immediately by an authorised specialist, our customer service or a similarly qualified person.
- ▶ Have all repairs carried out by a specialist workshop.
Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- ▶ Before charging the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical specifications for the mains adapter.
- ▶ Never touch the mains adapter or the appliance with wet or damp hands.
- ▶ Do not use the mains adapter with an extension cable; connect the mains adapter directly to a mains socket.



Do not charge or use the appliance outdoors.
The mains adapter is intended for indoor use only.

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the appliance for vacuuming up water or other liquids.
- ▶ Do not use the appliance for vacuuming up sharp objects or broken glass.
- ▶ Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.
- ▶ Do not use the appliance for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ The mains adapter must not be used for other purposes.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.

- ▶ Never put down the appliance next to radiators, ovens or other heated appliances or surfaces.
- ▶ Always make certain that the ventilation slits are not obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- ▶ Take special care when using the appliance on the stairs. Risk of falling!
- ▶ This appliance contains a rechargeable battery. Do not throw the appliance into a fire and do not subject it to high temperatures. There is a risk of explosion!
- ▶ Always remove the hand element from the handle rod before cleaning the rotary brush to avoid accidental starting of the rotary brush.

⚠ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶  The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures. There is a risk of an explosion!
- ▶ Do not use the appliance without the EPA filter inserted.
- ▶ Do not use the mains adapter for a different appliance and do not attempt to charge this appliance using a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance (model SEU012A-225050).
- ▶ The batteries in this appliance cannot be replaced.

Package contents and transport inspection

- ◆ Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- 2-in-1 cordless vacuum cleaner
- 2-in-1 crevice and brush attachment (two-part)
- Handle rod
- Appliance cradle
- Charging station with accessory holder
- Mains adapter
- 1 screw
- 1 wall plug (∅ 6 mm)
- Instructions for use

Note

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Customer Service hotline (see section **Service**).

Description of the appliance

(See fold-out page for illustrations)

Figure A:

- 1 Grip (hand element)
- 2 Hand element
- 3 On/Off switch 
- 4 Battery indicator (with three LEDs)
- 5 Release button  (for dirt container)
- 6 EPA filter
- 7 Coarse filter
- 8 Dirt container

Figure B:

- 9 On/Off switch 
- 10 ECO button I/II
- 11 Handle rod
- 12 Screw (rear)
- 13 Release buttons (for hand element)
- 14 Hand element recess
- 15 Rotary brush (in the floor nozzle)
- 16 LED light

Figure C:

- 17 2-in-1 crevice and brush attachment
- 18 Mains adapter
- 19 Barrel plug
- 20 Appliance cradle
- 21 Charging socket (bottom)
- 22 Charging station
- 23 Accessories holder

Technical details

Floor nozzle

Input voltage	18 V 
Rated power	10 W

Hand element

Input voltage / current	22.5 V  / 0.5 A
Rated power	120 W
Polarity	

Rechargeable battery

Capacity	2200 mAh
Rechargeable battery	18.5 V  (5 x 3.7 V lithium-ion battery)
Operating time with full battery charge (depending on floor covering)	Level 1 (normal mode): approx. 22 min. Level 2 (ECO mode): approx. 34 min.

Mains adapter

Manufacturer	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District, Lishui City, Zhejiang, China Commercial register number: 91331127MA2E1A6T1D
	Importer: KOMPERNASS HANDELS GMBH, Burgstrasse 21, 44867 Bochum, Germany Registered court: AG Bochum Register number: HRB 4598
Model	SEU012A-225050
Input voltage	100–240 V ~
Input AC frequency	50–60 Hz
Output voltage	22.5 V ---
Output current	0.5 A
Output power	11.25 W
Average efficiency in operation	84.9%
Low load efficiency (10%)	80.4%
Power consumption at no load	0.05 W
Power consumption	0.4 A
Polarity	
Protection class	II/□ (double insulation)
Efficiency class	6 
Protection type	IP 20: Protection against solid objects with a diameter of more than 12.5 mm

Before first use

- ◆ Remove all packaging materials and protective stickers from the appliance.
- ◆ Place the appliance cradle **20** on the charging station **22** so that the appliance cradle **20** clicks into place.

Getting started

Information about the battery

- ◆ The appliance is powered by a lithium-ion battery. Before using the appliance for the first time, the battery must be charged for about 5-6 hours.
- ◆ For care of the batteries, we recommend the following:
Disconnect the mains adapter **18** from the power outlet after the battery is charged.

Note

- The appliance is equipped with a temperature monitor to protect the battery. At high ambient temperatures, the charging process may be interrupted or the appliance may switch off automatically in rare cases:
 - Charging is interrupted and automatically resumed as soon as the temperature of the appliance has dropped.
 - The appliance switches off automatically. Two LEDs of the battery indicator **4** flash in alternation for one minute, and the appliance can no longer be switched on. Allow the appliance to cool down for about 20-30 minutes before switching it on again.

Charging the appliance

Note

- If the battery charge is low, one LED of the battery indicator **4** begins to flash rapidly. At this point, the appliance can be used for about another two minutes at most.
- Shortly before the battery is completely discharged, all three LEDs of the battery indicator **4** flash rapidly and the appliance switches off.

Battery indicator

One, two or three LEDs of the battery indicator ④ light up, depending on the battery charge:

- Three LEDs lit: full charge.
- Two LEDs lit: medium charge.
- One LED lit: low charge.

- ◆ To charge the appliance, connect the mains adapter ⑬ to a power outlet. Plug the barrel plug ⑭ into the charging socket ⑮ on the underside of the charging station ⑳. Feed the cable through one of the side recesses on the rear of the charging station ㉑ so that the charging station ㉒ is not resting on the cable.
- ◆ Place the appliance with connected hand element ② on the charging station ㉑. The battery indicator ④ flashes. When the appliance is fully charged, all three LEDs of the battery indicator ④ light up.
- ◆ Recharge the appliance when only one LED of the battery indicator ④ lights up.

Mounting the charging station on the wall

ⓘ Note

- To ensure a stable position for the charging station ㉑, you can attach it to a wall. Use the supplied mounting materials (screw and wall plug) to do this. Ensure that there is a power outlet in the immediate vicinity.

- 1) Use the opening in the appliance cradle ㉒ to draw the hole on the wall (Fig. 1).

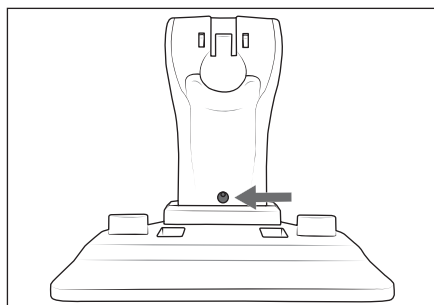


Fig. 1

- 2) Use a 6 mm drill bit to drill the drawn hole and insert the supplied wall plug into the hole.
- 3) Plug the barrel plug ⑭ of the mains adapter ⑬ into the charging socket ⑮ on the underside of the charging station ㉑. Feed the cable of the mains adapter ⑬ through one of the side recesses on the rear of the charging station ㉑, depending on which side the power outlet is located.
- 4) Insert the screw through the opening in the appliance cradle ㉒ (Fig. 1) and screw it into the wall plug with a Phillips screwdriver.

Fitting the handle rod

- 1) Loosen the screw ⑫ at the back of the handle rod ⑪ with a Phillips screwdriver by turning it anticlockwise. Pull the screw ⑫ out of the screw opening on the handle rod ⑪.
- 2) Attach the handle rod ⑪ to the handle rod mount of the appliance. Push the handle rod ⑪ all the way onto the handle rod mount until it is firmly seated on the appliance. (Fig. 2).

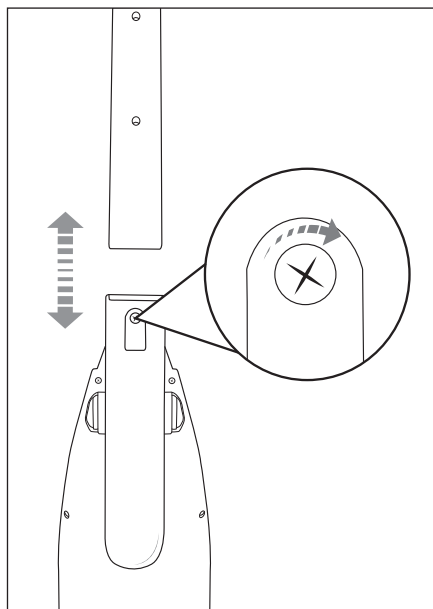


Fig. 2

- 3) Insert the screw **12** into the screw hole at the back of the handle rod **11**. Tighten the screw **12** with a Phillips screwdriver by turning it clockwise (Fig. 1).

Attaching/removing the hand element

- 1) To connect the hand element **2** to the handle rod **11**, push the tip of the hand element **2** into the opening in the hand element recess **14** (Fig. 3).
- 2) Then press the grip **1** of the hand element **2** into the hand element recess **14** so that the hand element **2** clicks firmly into position (Fig. 3).
- 3) To remove the hand element **2** from the handle rod **11**, press both release buttons **13** at the same time (Fig. 4).
- 4) Hold the hand element **2** by the grip **1** and pull it upwards and forwards out of the hand element recess **14** (Fig. 4).

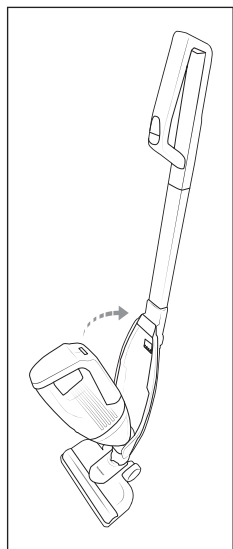


Fig. 3

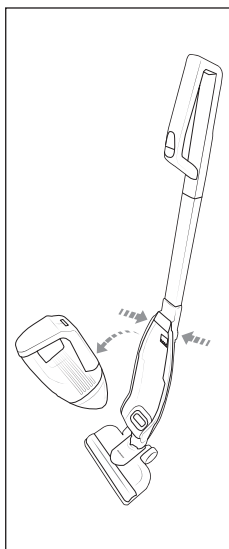


Fig. 4

Use

! ATTENTION!

- The suction opening must be kept free at all times and may not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- Do not vacuum shag pile carpet with the floor nozzle. The rotary brush **15** can get caught in the carpet and block!

i Note

- Make sure that the EPA filter **6** and the coarse filter **7** are always inserted before using the appliance.

Using the hand element with the handle rod

- 1) Insert the hand element **2** into the hand element recess **14** as described in the section **Attaching/removing the hand element**.
- 2) Switch on the appliance using the On/Off switch **9**. The battery indicator **4** and the LED light **16** on the floor nozzle light up, and the rotary brush **15** starts turning.

i Note

- Press the ECO button **I/II 10** to switch to the energy-saving ECO mode (level 2). The appliance now uses a lower suction power but can run for longer.
Press the ECO button **I/II 10** again to return to full suction power.
- You can also switch the appliance on and off on the hand element **2** if it is attached to the handle rod **11**.

- 3) Guide the floor nozzle over the area to be vacuumed. Hold the handle rod **11** so that the floor nozzle moves smoothly over the floor.
- 4) Press the On/Off switch **9** when you have finished vacuuming. The rotary brush **15** stops, the battery indicator **4** and the LED light **16** go out.

Using the 2-in-1 crevice and brush attachment

Note

- Switch the appliance off before attaching or removing the 2-in-1 crevice and brush attachment **17**.

The appliance's 2-in-1 crevice and brush attachment **17** has two different nozzles for different applications. Choose the appropriate nozzle depending on your needs:

Brush nozzle

Use the brush nozzle to clean soft and/or delicate surfaces.

Crevice nozzle

Use the crevice nozzle to clean narrow and hard to reach locations.

- ◆ Attach the 2-in-1 crevice and brush attachment **17** to the hand element **2**.
- ◆ Alternatively, you can attach only the brush nozzle or only the crevice nozzle to the hand element **2**.
- ◆ When you are done using it, pull the 2-in-1 crevice and brush attachment **17** or the single nozzle off the hand element **2**.

Using the hand element

- 1) Remove the hand element **2** from the hand element recess **14** as described in the section **Attaching/removing the hand element**.
- 2) If necessary, attach the 2-in-1 crevice and brush attachment **17** to the hand element **2**. Alternatively, you can attach only the brush nozzle or only the crevice nozzle to the hand element **2**.
- 3) Press the On/Off switch **1** **3** on the hand element **2** to start vacuuming the desired areas. The battery indicator **4** lights up during operation.

Note

- Press the on/off switch **1** **3** on the hand element **2** for about 2 seconds to switch between normal mode and energy-saving ECO mode.

- 4) When you are finished vacuuming, briefly press the On/Off switch **1** **3**. The battery indicator **4** goes out.

Cleaning and care

WARNING!

- Always disconnect the mains adapter **18** from the power outlet and remove the barrel jack **19** from the charging socket **21** on the charging station **22** before cleaning the charging station **22**.
- Always remove the hand element **2** from the hand element recess **14** before cleaning
 - the hand element **2**,
 - the handle rod **11** or
 - the rotary brush **15**.

ATTENTION!

- Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. They can damage the surfaces of your appliance!

Note

- The LED light **16** is maintenance-free. The LEDs cannot be replaced.

Emptying the dirt container and cleaning the filter

Note

- To ensure proper operation of the appliance, empty the dirt container **8** and clean the coarse filter **7** and the EPA filter **6** regularly.
- If you need a new EPA filter **6**, please contact our Service department (see section **Ordering replacement parts**).

- 1) To open the dirt container **8**, remove the hand element **2** from the hand element recess **14**.
- 2) Press the release button  **5** and, at the same time, pull the dirt container **8** forwards and off.
- 3) Rotate the EPA filter **6** to the left towards the  symbol (open) until it comes free with a click and pull it out of the coarse filter **7** (Fig. 5).

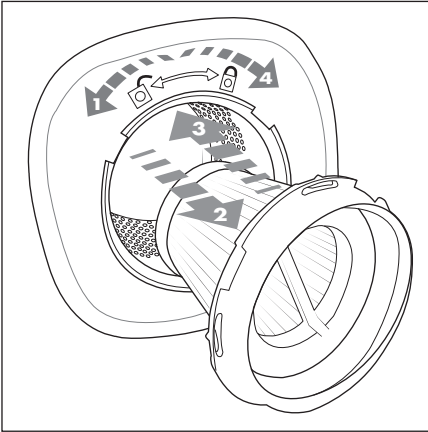


Fig. 5

- 4) Then pull the coarse filter **7** out of the dirt container **8** (Fig. 6). Tap out both filters **6**/**7** over a rubbish bin or similar. If necessary, you can rinse out the filters **6**/**7** with fresh water. Allow the filters **6**/**7** to air dry fully afterwards before re-inserting them.

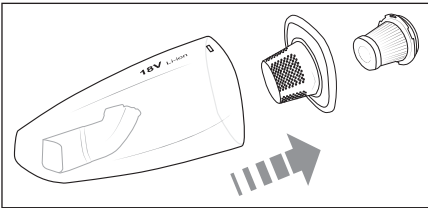


Fig. 6

- 5) Empty the dirt container **8** into a rubbish bin.
- 6) Re-insert the coarse filter **7** first and then the EPA filter **6**. When inserting the EPA filter **6**, ensure that the three recesses of the EPA filter **6** align with the three retaining tabs of the coarse filter **7**. Rotate the EPA filter **6** to the right towards the  symbol (closed) until it clicks into place (Fig. 5).
- 7) Replace the dirt container **8** onto the hand element **2** by first pushing the lower catch on the hand element **2** into the recess on the dirt container **8**. Then press the upper part of the dirt container **8** onto the hand element **2** until the dirt container **8** clicks into place and sits firmly.

Cleaning the appliance

- ♦ Wipe the appliance with a damp cloth. For stubborn dirt, add a little mild detergent to the cloth. Ensure that the appliance is completely dry before using it again.

Cleaning the rotary brush

The rotary brush **15** should be checked regularly for blockages, and any hairs, threads or dirt should be removed. To do this, remove the rotary brush **15** from the floor nozzle:

- 1) Turn the floor nozzle upside down.
- 2) Push the catch outwards and remove the rotary brush **15** from the floor nozzle (Fig. 7).

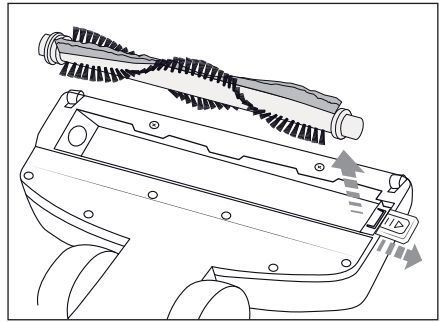


Fig. 7

- 3) Remove any dirt (on both sides of the brush bristles) and clean the rotary brush **15**. To do this, take a damp cloth and wipe the individual bristle bundles from the inside to the outside. Cut through long hairs or threads with a scissors and then pull them off the brush.
- 4) To replace the rotary brush **15**, first push the broad end onto the drive shaft so that the rotary brush **15** hooks into place.
- 5) Then push the other end into the mount so that the rotary brush **15** sits straight in the floor nozzle.
- 6) Push the catch inwards.

Storage

- ◆ When you are not using the appliance, place it on the appliance cradle ⑳ of the charging station ㉒.
- ◆ Place the 2-in-1 crevice and brush attachment ⑰ individually or together on the accessory holder ㉓.
- ◆ Store the appliance in a dust-free and dry location.

Troubleshooting

The appliance is not working.

The battery is not charged.

- ◆ Charge the appliance (see section **Charging the appliance**).

The appliance is defective.

- ◆ Contact the customer service department (see section **Service**).

The appliance is running but hardly sucking up any dirt.

The battery is not sufficiently charged.

- ◆ Charge the appliance (see section **Charging the appliance**).

The dirt container ⑧ is full.

- ◆ Empty the dirt container ⑧ (see section **Cleaning and maintenance**).

The EPA filter ⑥ is blocked.

- ◆ Clean the EPA filter ⑥ (see section **Cleaning and maintenance**).

The appliance switches off automatically.

The floor nozzle is blocked (two LEDs of the battery indicator ④ flash in alternation with one LED).

- ◆ Remove the blockage or clean the rotary brush ⑮ (see section **Cleaning the rotary brush**). Then switch the appliance back on.

The battery is overheated (two LEDs of the battery indicator ④ flash in alternation for one minute).

- ◆ Allow the appliance to cool down for about 20-30 minutes before switching it on again.

The appliance will not charge.

The mains adapter ⑮ is not correctly connected to the charging socket ㉑ or the power outlet.

- ◆ Check the connections of the mains adapter ⑮.

The mains adapter ⑮ is defective.

- ◆ Contact the customer service department (see section **Service**).

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the internet at www.kompernass.com.



Scan this QR code with your smartphone or tablet.

You can use this QR code to navigate directly to our website (www.kompernass.com) where you can view and order the available spare parts.

NOTE

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our customer service centre by phone or email (see section **Service**).
- ▶ Please always quote the article number (e.g. 467421_2404) when ordering. You can find it on the title page of these operating instructions.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

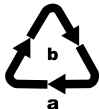
Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.



Note the labelling on the packaging and separate the packaging material

components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: Plastics, 20-22: Paper and cardboard, 80-98: Composites.

Applies only to Spain:



The packaging contains paper and/or cardboard components.



The packaging contains plastic and/or metal components.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 467421_2404 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 467421_2404.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 467421_2404

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	48
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	48
Verwendete Warnhinweise und Symbole	48
Wichtige Sicherheitshinweise	49
Lieferumfang und Transportinspektion	52
Gerätebeschreibung	52
Technische Daten	52
Vor dem ersten Gebrauch	53
Inbetriebnahme	53
Informationen zum Akku	53
Gerät aufladen	53
Ladestation an der Wand montieren	54
Stiel montieren	54
Handteil verbinden/lösen	55
Bedienen	55
Handteil mit Stiel verwenden	55
2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden	56
Handteil verwenden	56
Reinigung und Pflege	56
Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen	56
Gerät reinigen	57
Bürstenrolle reinigen	57
Lagerung	58
Fehlerbehebung	58
Ersatzteile bestellen	58
Entsorgung	59
Gerät entsorgen	59
Verpackung entsorgen	59
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	60
Service	61
Importeur	61

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Das Gerät darf nicht dazu verwendet werden Menschen oder Tiere abzusaugen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNING! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- ▶ Das Netzteil und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss das komplette Netzteil gegen ein baugleiches ausgetauscht werden.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Laden des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Netzteils verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
Verwenden Sie das Netzteil nur in Innenräumen.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Saugen Sie mit dem Gerät niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel auf.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.

- Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie das Gerät auf Treppen benutzen. Sturzgefahr!
- Dieses Gerät enthält einen wiederaufladbaren Akku. Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer und setzen Sie es nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie vor dem Reinigen der Bürstenrolle immer das Handteil aus dem Stiel, um ein versehentliches Starten der Bürstenrolle zu vermeiden.

! ACHTUNG! SACHSCHADEN!

-  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten EPA-Filter.
- Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Gerät und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzteil aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil (Modell SEU012A-225050).
- Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- 2-in-1: Hand- und Stielstaubsauger
- 2-in-1: Fugen- und Bürstenaufsatz (zweiteilig)
- Stiel
- Gerätehalterung
- Ladestation mit Zubehörhalterung
- Netzteil
- 1 Schraube
- 1 Dübel (Ø 6 mm)
- Bedienungsanleitung

Hinweis

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung (Abbildungen siehe Ausklappseite)

Abbildung A:

- ❶ Griff (Handteil)
- ❷ Handteil
- ❸ Ein-/Aus-Schalter 
- ❹ Batterieanzeige (mit drei LEDs)
- ❺ Entriegelungstaste  (für Schmutzbehälter)
- ❻ EPA-Filter
- ❼ Grobfilter
- ❽ Schmutzbehälter

Abbildung B:

- ❾ Ein-/Aus-Schalter 
- ❿ ECO-Taste I/II
- ⓫ Stiel
- ⓬ Schraube (hinten)
- ⓭ Entriegelungstasten (für Handteil)
- ⓮ Handteilmulde
- ⓯ Bürstenrolle (in der Bodendüse)
- ⓰ LED-Beleuchtung

Abbildung C:

- ⓱ 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz
- ⓒ Netzteil
- ⓓ Hohlstecker
- ⓔ Gerätehalterung
- ⓕ Ladebuchse (Unterseite)
- ⓖ Ladestation
- ⓗ Zubehörhalterung

Technische Daten

Bodendüse

Eingangsspannung	18 V 
Nennleistung	10 W

Handteil

Eingangsspannung/-strom	22,5 V  /0,5 A
Nennleistung	120 W
Polarität	

Akku

Kapazität	2200 mAh
Akku	18,5 V  (5 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag)	Stufe 1 (normaler Modus): ca. 22 Min. Stufe 2 (ECO-Modus): ca. 34 Min.

Netzteil

Hersteller	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. Floor 3, Plant 2, No. 107, Xianglong Street, Nanmingshan Street, Liandu District, Lishui City, Zhejiang, China Handelsregisternummer: 91331127MA2E1A6T1D
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, Burgstrasse 21, 44867 Bochum, Deutschland Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	SEU012A-225050
Eingangsspannung	100–240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50–60 Hz
Ausgangsspannung	22,5 V $\overline{\text{---}}$
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	11,25 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,9 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	80,4 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05 W
Stromaufnahme	0,4 A
Polarität	
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolation)
Effizienzklasse	6 
Schutzart	IP 20: Schutz gegen feste Fremdkörper von mehr als 12,5 mm Durchmesser

Vor dem ersten Gebrauch

- ◆ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Schutzaufkleber vom Gerät.
- ◆ Stecken Sie die Gerätehalterung **20** auf die Ladestation **22**, so dass die Gerätehalterung **20** hörbar einrastet.

Inbetriebnahme

Informationen zum Akku

- ◆ Das Gerät wird mit einem Lithium-Ionen-Akku betrieben. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, muss der Akku für ca. 5–6 Stunden geladen werden.
- ◆ Zur Pflege des Akkus empfehlen wir Folgendes: Trennen Sie das Netzteil **18** von der Netzsteckdose nachdem der Akku geladen ist.

Hinweis

- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz des Akkus ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
 - Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
 - Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Zwei LEDs der Batterieanzeige **4** blinken abwechselnd für eine Minute und das Gerät lässt sich nicht mehr einschalten. Lassen Sie das Gerät für ca. 20–30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Gerät aufladen

Hinweis

- Bei schwacher Akkuladung beginnt eine LED der Batterieanzeige **4** schnell zu blinken. Das Gerät kann dann maximal noch ca. zwei weitere Minuten verwendet werden.
- Kurz bevor die Akkuladung vollständig erschöpft ist, beginnen alle drei LEDs der Batterieanzeige **4** schnell zu blinken und das Gerät schaltet sich ab.

Batterieanzeige

In Abhängigkeit von der Akkuladung leuchten ein, zwei oder drei LEDs der Batterieanzeige 4:

- Drei LEDs leuchten: volle Akkuladung.
 - Zwei LEDs leuchten: mittlere Akkuladung.
 - Eine LED leuchtet: geringe Akkuladung.
- ♦ Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Netzteil 18 mit einer Netzsteckdose. Stecken Sie den Hohlstecker 19 in die Ladebuchse 21 an der Unterseite der Ladestation 22. Führen Sie das Kabel des Netzteils 18 durch eine der seitlichen Aussparungen an der Rückseite der Ladestation 22, so dass die Ladestation 22 nicht auf dem Kabel steht.
- ♦ Stellen Sie das Gerät mit eingesetztem Handteil 2 auf die Ladestation 22. Die Batterieanzeige 4 blinkt. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchten alle drei LEDs der Batterieanzeige 4.
- ♦ Laden Sie das Gerät wieder auf, wenn nur noch eine LED der Batterieanzeige 4 leuchtet.

Ladestation an der Wand montieren

! Hinweis

- Für einen stabilen Stand der Ladestation 22 können Sie diese an einer Wand befestigen. Verwenden Sie dazu das im Lieferumfang enthaltene Montagematerial (Schraube und Dübel). Achten Sie dabei darauf, dass sich eine Netzsteckdose in erreichbarer Nähe befindet.
- 1) Benutzen Sie die Öffnung in der Gerätehalterung 20 zum Anzeichnen des Bohrlochs an der Wand (Abb. 1).

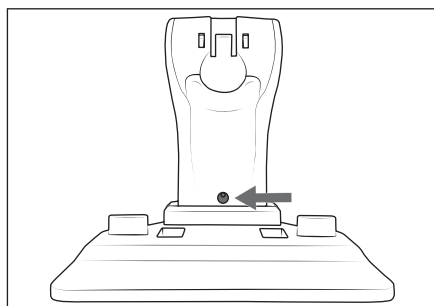


Abb. 1

- 2) Bohren Sie mit einem 6mm-Bohrer das angezeichnete Loch und schieben Sie den mitgelieferten Dübel in das Bohrloch.
- 3) Stecken Sie den Hohlstecker 19 des Netzteils 18 in die Ladebuchse 21 an der Unterseite der Ladestation 22. Führen Sie das Kabel des Netzteils 18 durch eine der seitlichen Aussparungen an der Rückseite der Ladestation 22, je nachdem an welcher Seite die Netzsteckdose liegt.
- 4) Setzen Sie die Schraube in die Öffnung in der Gerätehalterung 20 (Abb. 1) und schrauben Sie diese mit einem Kreuzschlitzschraubendreher in den Dübel.

Stiel montieren

- 1) Lösen Sie die Schraube 12 hinten am Stiel 11 mit einem Kreuzschlitzschraubendreher entgegen dem Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Schraube 12 aus der Schrauböffnung am Stiel 11.
- 2) Stecken Sie den Stiel 11 auf die Stielhalterung am Gerät. Schieben Sie den Stiel 11 ganz auf die Stielhalterung, bis er fest auf dem Gerät sitzt. (Abb. 2).

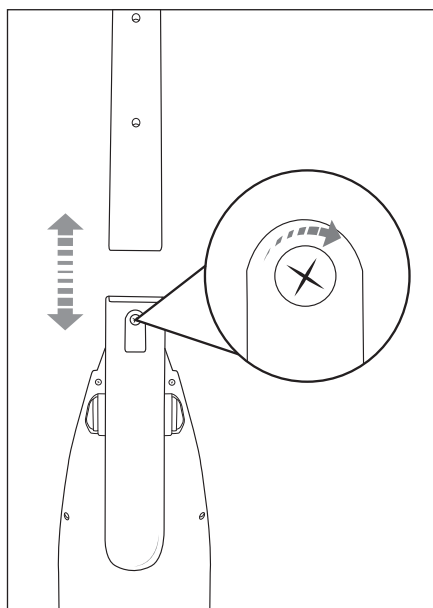


Abb. 2

- 3) Stecken Sie die Schraube 12 wieder in die Schrauböffnung hinten am Stiel 11. Ziehen Sie die Schraube 12 mit einem Kreuzschlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn fest (Abb. 1).

Handteil verbinden/lösen

- 1) Um das Handteil 2 mit dem Stiel 11 zu verbinden, schieben Sie die Spitze des Handteils 2 in die Aussparung der Handteilmulde 14 (Abb. 3).
- 2) Drücken Sie dann den Griff 1 des Handteils 2 in die Handteilmulde 14, so dass das Handteil 2 einrastet und fest sitzt (Abb. 3).
- 3) Um das Handteil 2 vom Stiel 11 zu lösen, drücken Sie gleichzeitig die beiden Entriegelungstasten 13 (Abb. 4).
- 4) Fassen Sie das Handteil 2 am Griff 1 und ziehen sie es nach oben/vorne aus der Handteilmulde 14 (Abb. 4).

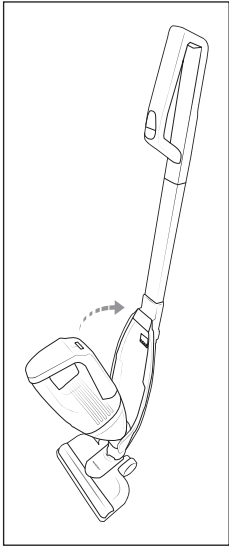


Abb. 3

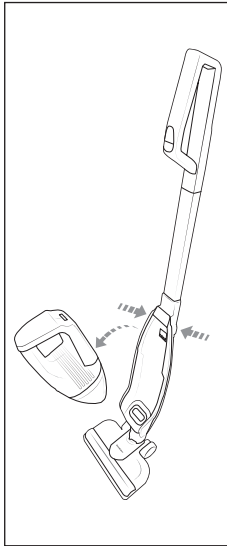


Abb. 4

Bedienen

ⓘ ACHTUNG!

- Die Saugöffnung muss jederzeit frei sein und darf nicht verstopft werden. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Saugen Sie keine hochflorigen Teppiche mit der Bodendüse. Die Bürstenrolle 15 verfängt sich im Teppich und blockiert!

ⓘ Hinweis

- Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter 6 und der Grobfilter 7 immer eingesetzt sind, bevor Sie das Gerät verwenden.

Handteil mit Stiel verwenden

- 1) Setzen Sie das Handteil 2 in die Handteilmulde 14 wie im Kapitel **Handteil verbinden/lösen** beschrieben.
- 2) Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter 9 ein. Die Batterieanzeige 4 und die LED-Beleuchtung 16 an der Bodendüse leuchten und die Bürstenrolle 15 dreht sich.

ⓘ Hinweis

- Drücken Sie die ECO-Taste I/II 10, um in den energiesparenden ECO-Modus (Stufe 2) zu wechseln. Das Gerät saugt nun mit verringerter Saugkraft bei längerer Laufzeit. Drücken Sie die ECO-Taste I/II 10 erneut, um wieder mit voller Saugkraft zu saugen.
 - Sie können das Gerät auch am Handteil 2 ein- und ausschalten, wenn es mit dem Stiel 11 verbunden ist.
- 3) Fahren Sie mit der Bodendüse über die zu saugenden Stellen. Halten Sie den Stiel 11 dabei so, dass die Bodendüse flach über den Boden gleitet.
 - 4) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter 9, wenn Sie das Saugen beenden wollen. Die Bürstenrolle 15 stoppt, die Batterieanzeige 4 und die LED-Beleuchtung 16 erlöschen.

2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz verwenden

Hinweis

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **17** aufstecken oder abnehmen.

Der 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **17** des Gerätes verfügt über zwei verschiedene Düsen für unterschiedliche Anwendungsbereiche. Wählen Sie, je nach Anforderung, die passende Düse aus:

Bürstendüse

Verwenden Sie die Bürstendüse, um weiche, empfindliche Oberflächen zu reinigen.

Fugendüse

Verwenden Sie die Fugendüse, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.

- ◆ Stecken Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **17** auf das Handteil **2**.
- ◆ Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **2** stecken.
- ◆ Nach der Verwendung ziehen Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **17** oder die einzelne Düse vom Handteil **2** ab.

Handteil verwenden

- 1) Lösen Sie das Handteil **2** aus der Handteilmulde **14** wie im Kapitel **Handteil verbinden/lösen** beschrieben.
- 2) Stecken Sie bei Bedarf den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz **17** auf das Handteil **2**. Alternativ können Sie nur die Bürstendüse oder nur die Fugendüse auf das Handteil **2** stecken.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **3** am Handteil **2** und saugen Sie die gewünschten Stellen. Die Batterieanzeige **4** leuchtet während des Betriebs.

Hinweis

- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** **3** am Handteil **2** für ca. 2 Sekunden, um zwischen dem normalen Modus und dem energiesparenden ECO-Modus umzuschalten.

- 4) Wenn Sie das Saugen beenden wollen, drücken Sie kurz den Ein-/Aus-Schalter **1** **3**. Die Batterieanzeige **4** erlischt.

Reinigung und Pflege

WARNUNG!

- Ziehen Sie immer das Netzteil **18** aus der Netzsteckdose und lösen Sie den Hohlstecker **19** aus der Ladebuchse **21** an der Ladestation **22**, bevor Sie die Ladestation **22** reinigen.
- Nehmen Sie das Handteil **2** immer aus der Handteilmulde **14**, bevor Sie
 - das Handteil **2**,
 - den Stiel **11** oder
 - die Bürstenrolle **15** reinigen.

ACHTUNG!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen!

Hinweis

- Die LED-Beleuchtung **16** ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgewechselt werden.

Schmutzbehälter leeren und Filter reinigen

Hinweis

- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, leeren Sie den Schmutzbehälter **8** und reinigen Sie den Grobfilter **7** und den EPA-Filter **6** regelmäßig.
- Falls Sie einen neuen EPA-Filter **6** benötigen, wenden Sie sich an unseren Service (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).

- 1) Um den Schmutzbehälter **8** zu öffnen, nehmen Sie das Handteil **2** aus der Handteilmulde **14**.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstaste  **5** und ziehen Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **8** nach vorne ab.
- 3) Drehen Sie den EPA-Filter **6** nach links in Richtung  -Symbol (offen), bis er sich mit einem Klickgeräusch löst und ziehen Sie ihn aus dem Grobfilter **7** (Abb. 5).

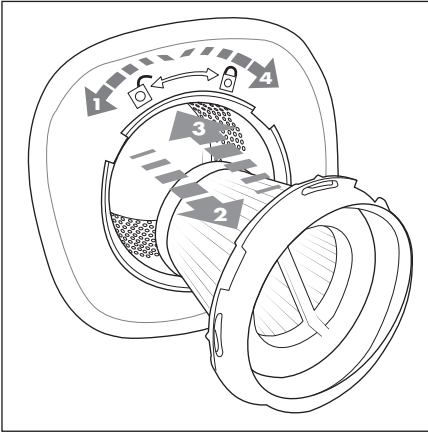


Abb. 5

- 4) Ziehen Sie dann den Grobfilter **7** aus dem Schmutzbehälter **8** heraus (Abb. 6). Klopfen Sie beide Filter **6/7** über einem Mülleimer o. Ä. aus. Bei Bedarf können Sie die Filter **6/7** mit klarem Wasser abspülen. Lassen Sie die Filter **6/7** anschließend an der Luft vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen.

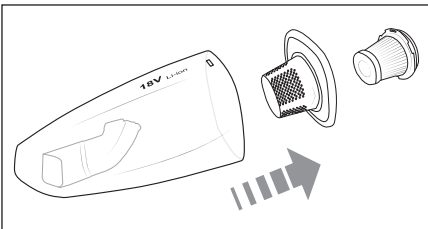


Abb. 6

- 5) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **8** in einem Mülleimer.
- 6) Setzen Sie zuerst den Grobfilter **7** und dann den EPA-Filter **6** wieder ein. Achten Sie beim Einsetzen des EPA-Filters **6** darauf, dass die drei Aussparungen des EPA-Filters **6** mit den drei Haltenasen des Grobfilters **7** übereinstimmen. Drehen Sie den EPA-Filter **6** nach rechts in Richtung (geschlossen), bis er mit einem Klickgeräusch einrastet (Abb. 5).

- 7) Setzen Sie den Schmutzbehälter **8** wieder auf das Handteil **2**, indem Sie die untere Arretierung am Handteil **2** zuerst in die Aussparung am Schmutzbehälter **8** schieben. Schieben Sie dann den oberen Teil des Schmutzbehälters **8** auf das Handteil **2**, bis der Schmutzbehälter **8** einrastet und fest sitzt.

Gerät reinigen

- ♦ Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass das Gerät vor der erneuten Benutzung wieder vollständig trocken ist.

Bürstenrolle reinigen

Die Bürstenrolle **15** sollte regelmäßig auf Blockierungen kontrolliert und von Haaren, Fäden oder Schmutz befreit werden. Entfernen Sie dazu die Bürstenrolle **15** aus der Bodendüse:

- 1) Drehen Sie die Bodendüse um.
- 2) Schieben Sie die Verriegelung nach außen und nehmen Sie die Bürstenrolle **15** aus der Bodendüse (Abb. 7).

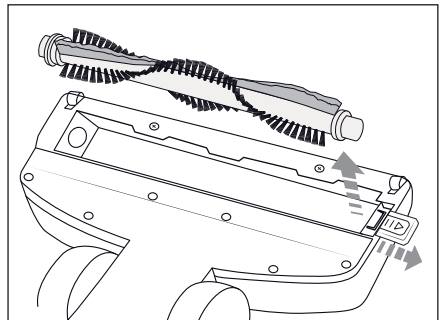


Abb. 7

- 3) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle **15**. Nehmen Sie dafür ein feuchtes Tuch und wischen von innen nach außen die einzelnen Borstenbündel ab. Schneiden Sie lange Haare oder Fäden mit einer Schere durch und ziehen Sie diese dann von den Borsten ab.

- 4) Um die Bürstenrolle 15 wieder einzusetzen, schieben Sie zuerst das breite Ende auf die Antriebswelle, so dass die Bürstenrolle 15 dort eingehakt ist.
- 5) Schieben Sie dann das andere Ende in die Aufnahme, so dass die Bürstenrolle 15 gerade in der Bodendüse liegt.
- 6) Schieben Sie die Verriegelung nach innen.

Lagerung

- ◆ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, stellen Sie es auf die Gerätehalterung 20 der Ladestation 22.
- ◆ Stecken Sie den 2-in-1 Fugen- und Bürstenaufsatz 17 einzeln oder zusammen auf die Zubehöralterung 23.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehlerbehebung

Das Gerät funktioniert nicht.

Der Akku ist nicht aufgeladen.

- ◆ Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel **Gerät aufladen**).

Das Gerät ist defekt.

- ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Das Gerät läuft, saugt aber kaum den Schmutz auf.

Der Akku ist nicht ausreichend geladen.

- ◆ Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel **Gerät aufladen**).

Der Schmutzbehälter 8 ist voll.

- ◆ Leeren Sie den Schmutzbehälter 8 (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).

Der EPA-Filter 6 ist verstopft.

- ◆ Reinigen Sie den EPA-Filter 6 (siehe Kapitel **Reinigung und Pflege**).

Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Die Bodendüse ist blockiert (zwei LEDs der Batterieanzeige 4 blinken im Wechsel mit einer LED).

- ◆ Entfernen Sie die Blockierung bzw. reinigen Sie die Bürstenrolle 15 (siehe Kapitel **Bürstenrolle reinigen**). Schalten Sie das Gerät dann wieder ein.

Der Akku ist überhitzt (zwei LEDs der Batterieanzeige 4 blinken abwechselnd für eine Minute).

- ◆ Lassen Sie das Gerät für ca. 20–30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Das Gerät lädt sich nicht auf.

Das Netzteil 18 ist nicht korrekt mit der Ladebuchse 21 bzw. der Netzsteckdose verbunden.

- ◆ Kontrollieren Sie die Anschlüsse des Netzteils 18.

Das Netzteil 18 ist defekt.

- ◆ Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden (siehe Kapitel **Service**).
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **467421_2404** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

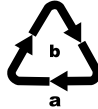
Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 467421_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 467421_2404 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 467421_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Versione delle informazioni · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

08/2024 · Ident.-No.: SHSS18C2-072024-2

IAN 467421_2404